

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«29» июня 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**«Герменевтика художественного текста как дискурса (2  
ИЯ)»**

Уровень основной образовательной программы – Магистратура

Направление подготовки – 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) - «Теория и практика межкультурной коммуникации»

Форма обучения – Очно-заочная

Сроки освоения ОПОП – Нормативный (2,5 года)

Институт – Иностранных языков

Кафедра – восточных языков и методики их преподавания

## Вводная часть

В соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению подготовки 45.04.01 Филология - квалификация (степень) «Магистр» данная программа предусматривает следующее:

### **1. Цели освоения дисциплины.**

- овладение способами освоения эстетической, смысловой и эмоциональной информации художественного произведения, осуществляемое путём воссоздания авторского видения и познания действительности;
- формирование компетенций и умений комплексного изучения художественного дискурса, основанного на симбиозе анализа и синтеза, с одной стороны, и на диалогизме М.Бахтина, с другой стороны; при этом текст (продукт) и дискурс (процесс) представляют собой неразрывное единство;
- формирование умений совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень и адаптивные способности в изменяющихся условиях профессиональной деятельности;
- формирование общепрофессиональных и специальных компетенций выпускников, позволяющих им успешное продолжение обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования.

**В процессе освоения материала магистры должны приобрести следующие знания:**

- основных понятий и терминов дисциплины;
- различных способов исследования художественного текста как дискурса;
- особенностей предлагаемого в рамках дисциплины подхода и его инструментарий.

**умения:**

- комплексного изучения художественного текста и художественного дискурса;
- определения коммуникативного намерения автора и его замысел;
- прогнозирования конца текста, исходя из анализа замысла его основной части;

**владения:**

- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры.**

2.1. Дисциплина «Герменевтика художественного текста как дискурса» является дисциплиной по выбору, предлагаемой магистрантам в рамках вариативной части профессионального цикла (Б 2).

2.2. Для освоения дисциплины магистранты используют знания, умения, навыки, сформированные предшествующими дисциплинами:

### **Зарубежная литература и литература страны изучаемого языка**

#### **знания:**

понятий и терминов дисциплины;  
общих закономерностей развития литературы, литературных течений и направлений, особенности национальной литературы англоязычных стран;  
основных представителей англоязычной литературы, их главные произведения;

#### **умения:**

ориентироваться в направлениях и течениях англоязычной литературы;  
критически анализировать основные произведения представителей англоязычной литературы;  
анализировать основные литературные произведения с целью определения основных характеристик манеры письма автора.

#### **владения:**

методами анализа текстового материала: отрывков из романов, пьес, стихотворных произведений;  
терминологическим аппаратом, необходимым для осуществления разных видов анализа и критической оценки творчества писателей в контексте развития мировой культуры.

### **Стилистика**

**знания:** стилистических приёмов, их взаимодействия и функционирования;

**умения:** выявлять стилистические фигуры, тропы и др. при анализе текста;

**владения:** навыками стилистического анализа текста.

### **Филология в системе современных гуманитарных знаний; лингвистические основы МКК**

**знания:** филологических научных основ современных гуманитарных знаний;

**умения:** ориентироваться в филологической науке как основе гуманитарных знаний;

**владения:** навыками филологического анализа в системе гуманитарных знаний.

### **Лингвистические основы межкультурной коммуникации**

**знания:** основных методов исследования взаимодействия языка и культуры

**умения:** анализировать различные точки зрения, выявлять возможные перспективы их применения и развития

**владения:** основами методологии научного познания при изучении различных подходов к одному явлению.

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения

и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Опыт теоретического обобщения практики двустороннего перевода  
Кросс-культурный подход к лингвистическим исследованиям

Кроме того, полученные знания по данной дисциплине магистрант может в дальнейшем использовать при написании выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации), а также для продолжения обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования

**2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной образовательной программы.**

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций согласно ФГОС ВО:

## КОМПЕТЕНЦИИ

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	Обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6
1.	ОК – 3	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	современные направления в области исследования текста и дискурса	анализировать и обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения, владеет культурой устной и письменной речи на иностранном и родном языках	методами и средствами познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня и совершенствования профессиональной компетенции
2.	ОПК – 3	способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	особенности современной информационной и библиографической культуры.	структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности для достижения данной конкретной задачи в конкретной области	стандартными методами поиска, анализа и обработки материала исследования.
3.	ПК – 1	владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	основными аспектами прагматики текста и дискурса	осуществлять филологический (стилистический, литературоведческий и критический) анализ дискурса.	Способностью определять наиболее эффективные подходы к анализу художественного текста с позиций герменевтики

### 2.5. Карта компетенций дисциплины

--

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Герменевтика художественного текста как дискурса (2 ИЯ)

Цели изучения дисциплины:

- выделение основных характеристик современной национальной литературы и критериев определения феномена национальной литературы;
- выделение критериев, связанных с развитием современного литературного языка;
- определение отличий современного литературного языка одного социума от другого.

В процессе освоения данной дисциплины магистрант формирует и демонстрирует следующие

#### Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-3	готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<p><b>Знать:</b> современные направления в области исследования текста и дискурса</p> <p><b>Уметь:</b> анализировать и обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения, владеет культурой устной и письменной речи на иностранном и родном языках</p> <p><b>Владеть:</b> методами и средствами познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня и совершенствования профессиональной</p>	<p>Выступление на семинаре.</p> <p>Подготовка к устному докладу.</p> <p>Интерактивные формы</p> <p>Защита электронного реферата-презентации.</p>	Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b>  <b>имеет представление</b> о различии между текстом и дискурсом;  <b>владеет</b> понятиями, необходимыми для освоения дисциплины, основными методами и средствами познания;  <b>понимает</b> место изучаемой дисциплины в системе общечеловеческого знания;  <b>знает</b> общие закономерности развития лингвистики текста и теории дискурса;  <b>умеет</b> оценивать роль новых знаний, навыков и компетенций в образовательной, профессиональной деятельности.</p> <p><b>Повышенный уровень</b>  <b>владеет</b> основными методами познания и способен <b>применять</b> при изучении и анализе текста и дискурса;  <b>знает</b> особенности стиля художественной литературы;  <b>осознает</b> роль филологии в выработке научного мировоззрения и повышении своего культурного уровня;                      профессионально в зависимости от поставленной цели <b>использует</b> приемы систематизации, сравнения, анализа, синтеза, обобщения, наглядной репрезентации и пр.</p>

ОПК-3	способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	<b>компетенции</b> <b>Знать:</b> способность продемонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования <b>Уметь:</b> особенности современной информационной и библиографической культуры <b>Владеть:</b> стандартными методами поиска, анализа и обработки материала исследования.	Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу. Защита (электронного) реферата-презентации.	Зачет	<b>Пороговый уровень</b> <b>Знает</b> роль и место герменевтических исследований <b>владеет</b> методами герменевтики; адекватно <b>использует</b> терминологию разных областей знаний; <b>привлекает данные</b> разных областей для анализа и решения профессиональных проблем; самостоятельно <b>получает</b> новые знания на основе анализа, синтеза и т.д.  <b>Повышенный уровень</b> <b>умеет</b> структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности; обобщать данные, полученные на смежных дисциплинах и использовать их для решения профессиональных задач <b>знает</b> разнообразные способы поиска и обработки информации; <b>обосновывает</b> практическую и теоретическую ценность результатов, полученных в профессиональной деятельности; <b>способен</b> переносить сформированные приемы и стратегия на новые сферы профессиональной деятельности (преподавание филологических дисциплин, перевод, научное исследование).
<b>Профессиональные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ПК-1	владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей	<b>Знать:</b> основные аспектами изучения текста и дискурса <b>Уметь:</b> осуществлять филологический (стилистический, литературоведческий и критический) анализ дискурса.	Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу. Защита реферата (презентации).	Зачет	<b>Пороговый уровень</b> <b>Способен</b> определять отличие герменевтического подхода к изучению произведений художественной литературы от других подходов; <b>способен</b> вычленять особенности различных этапов развития герменевтики как науки; <b>знает</b> отличительные черты функциональных стилей; <b>владеет</b> некоторыми основными методиками анализа литературной эпохи, литературных течений, текста произведений и адекватно <b>использует</b> их в соответствии с поставленными целями.

	<p>функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p><b>Владеть:</b> Способностью определять наиболее эффективные подходы к анализу художественного текста с позиций герменевтики</p>		<p><b>Повышенный уровень</b>  <b>знает</b> структуру художественного дискурса, жанры и типы текста;  <b>понимает</b> основные философские концепции, лежащие в основе герменевтики;  <b>интерпретирует</b> литературные произведения на основе герменевтического анализа  <b>знает</b> разнообразные методы и процедуры литературно-стилистического анализа и <b>способен</b> оценивать их эффективность;  <b>владеет</b> различными методами литературно-стилистического анализа текста, <b>способен</b> отбирать наиболее эффективные и <b>комбинировать</b> их в практических целях.</p>
--	--	---	--	---



## Основная часть

### 1. Объем дисциплины и вида учебной работы.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 4	
1	2	3	
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	108	108	
В том числе:			
Лекции (Л)	-		
семинары (С)	18	18	
<b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>90</b>	<b>90</b>	
В том числе:			
<b><i>СРС в семестре:</i></b>	<b>75</b>	<b>75</b>	
Внеаудиторное чтение	50	50	
подготовка к устному собеседованию по теоретическим разделам на семинарских занятиях	14	14	
Подготовка индивидуальных докладов по обсуждаемой тематике	6	6	
Подготовка электронных презентаций	5	5	
<b><i>СРС в период сессии:</i></b>	<b>15</b>	<b>15</b>	
Подготовка к зачету	15	15	
Подготовка к экзамену	-	-	
<b>Вид промежуточной аттестации: Зачет (4 с.)</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>108 ч.</b>	<b>108</b>	
	<b>3 з.е.</b>	<b>3 з.е.</b>	

## 2. Содержание дисциплины

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
4	1	Герменевтический подход к анализу текста.	Текст и дискурс как неразрывное единство. Понятие герменевтики текста. Герменевтика и интерпретация текста: общее и различное.. Прагматический анализ текста. Социо семиотический подход к анализу текста.
4	2.	Уровни актуализации (выдвижения) языковых единиц в художественном дискурсе	Интерпретация текста: стилистика кодирования и декодирования. Литературоведческий анализ текста. Сравнительно-сопоставительный анализ манеры письма автора
4	3.	«Филологическое чтение» как инструмент герменевтики	Понятие «филологическое чтение». Замысел автора как системообразующий фактор при филологическом чтении. Уровни интерпретации дискурса: лингвистический, прагматический, прагмакогнитивный.
4	4.	Типы, формы, способы изложения, представленные в художественном прозаическом тексте	Художественный образ как производная ассоциаций, связанных с фактическим и эмоциональным опытом человека. Авторская речь. Персонажная речь. Несобственно-прямая речь. Способы изложения

### 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу магистрантов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	С	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
4	1	Герменевтический подход к анализу текста.	-	5	22	27	1-3 нед: Индивидуальное собеседование. Подготовка сообщений (анализ прочитанного)
4	2	Уровни актуализации (выдвижения) языковых единиц в художественном дискурсе.	-	4	22	26	4-6 нед: индивидуальное собеседование
4	3	«Филологическое чтение»	-	4	22	26	7-10 нед:

		ние» как инструмент герменевтики					подготовка докладов, презентаций (по выбору студента), индивидуальное собеседование.
4	4	Типы, формы, способы изложения, представленные в художественном прозаическом тексте	-	5	24	29	11-13 нед: подготовка докладов, индивидуальное собеседование
		Разделы дисциплины 1-4	-	<b>18</b>	<b>90</b>	<b>108</b>	Зачет
		<b>ИТОГО 4 сем.</b>	-	<b>18</b>	<b>90</b>	<b>108</b>	<b>Зачет</b>

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены.

### 3. Самостоятельная работа магистранта.

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
4	1	Герменевтический подход к анализу текста.	1. Внеаудиторное чтение 2. Подготовка к индивидуальному собеседованию 3. Подготовка доклада. 4. Подготовка к зачету	10 4 4 4
4	2.	Уровни актуализации (выдвижения) языковых единиц в художественном дискурсе.	1. Внеаудиторное чтение 2. Подготовка к индивидуальному собеседованию 3. Подготовка доклада 4. Подготовка к зачету	10 4 4 4
4	3.	«Филологическое чтение» как инструмент герменевтики	1. Внеаудиторное чтение 2. Подготовка реферата-презентации 3. Подготовка к индивидуальному собеседованию. 4. Подготовка к зачету	10 4 5 3
4	4.	Типы, формы, способы изложения, представленные в художественном прозаическом тексте	1. Внеаудиторное чтение 2. Подготовка к индивидуальному собеседованию, 3. Подготовка доклада по изучаемой тематике или реферата-презентации 4. Подготовка к зачету	10 5 5 4
		<b>ИТОГО в семестре</b>		<b>90</b>

#### 3.2. График работы магистранта.

3.2. График работы магистранта.

Форма оценочно-го средства	Ус л. обо зна - че ние	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Собеседование	Сб	С б	С б	С б	С б	С б	С б	С б	С б	С б	Сб	С б	С б	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб
Внеаудиторное чтение	Вч	В ч	В ч	В ч	В ч	В ч	В ч	В ч	В ч	В ч	Вч	В ч	В ч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч
Перевод	П													П		П			П
Реферат (защита электронного реферата-презентации)	Ре ф								Р е ф							Ре ф			
Устный доклад	УД				У Д						У Д								УД

### 3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы студентов по дисциплине «Герменевтика художественного текста»

1. Иностранные языки в высшей школе. Научный журнал. Выпуск 6. – Рязань: Изд-во РГУ им. Есенина, 2015. Вып. 1-4.

2. Иностранные языки в высшей школе: Научный журнал. – Рязань: Изд-во РГУ им. Есенина, 2016. – Вып. 1-4.

#### 3.3. 1. Контрольные работы/рефераты.

Темы контрольных работ:

Анализ фрагмента художественного текста.

#### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

##### 4.2. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

#### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

##### 5.1. Основная литература

№	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
						в библиотеке	на кафедре
1.	Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов.	Арнольд И.В.	М.: Флинта: Наука, 2006. - 384 с.	1-4	12	3	-

2.	Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа. -	Бабенко Л.Г.	М.; Екатеринбург: Академический проект: Деловая книга, 2004. - 464с.	1,3	12	3	-
3.	Теория текста	Валгина Н.С.	М.: Логос, 2003.	1-4	12	<a href="http://evartist.narod.ru/text14/01.htm">http://evartist.narod.ru/text14/01.htm</a> .	
4	Интерпретация текста.	Кухаренко В.А..	М.: Просвещение, 1988	1-4	12	5	2
5	Художественная герменевтика	Зырянова Т.В.	Тольятти: Издательство Фонда «Развитие через образование», 1998	1-4	12	<a href="http://alexnn.trinitas.ru/files/2011/09/HG.pdf">http://alexnn.trinitas.ru/files/2011/09/HG.pdf</a>	

## 5.2. Дополнительная литература

№	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
						в библиотеке	на кафедре
1.	Текст как объект лингвистического исследования.	Гальперин И.Р.	М.: Книжный дом «Либроком», 2009. – 138 с.	1	12	1	1
2.	Лингвистический анализ художественного текста.	Гореликова М.И., Д.М. Магомедова.	М.: Рус.яз.1989. – 152 с.	1	12	-	1
3.	Роль вертикальной и горизонтальной составляющей в межкультурной коммуникации при переводе поэзии	Колкер Я.М.	Россия и Армения: научно-образовательные и историко-культурные связи/ под ред. Академика А.П.Лиферова; Ряз.гос.ун-т им.С.А.Есенина. – Рязань:издательство «РИД»,	3,4	12	-	2

			2008. С. 68-73.				
4.	Эстетика.	Бореев Ю.Б.	Ростов-на-Дону : Феникс, 2004. - 704 с.	1,3	12	5	-

### 5.3. Научные труды преподавателей

1.	Анализ поэтического произведения как предпосылка качественного перевода.	Колкер Я.М.	Иностранные языки в высшей школе. Научный журнал. Выпуск 6. – Рязань: Изд-во РГУ им. Есенина, 2008.- С. 70-77.	3,4	12	2	7
2.	Аналитико-синтетический подход к исследованию дискурса, характерного для писателя модерниста.	Марьяновская Е.Л.	Иностранные языки в высшей школе: Научный журнал. – Рязань: Изд-во РГУ им. Есенина, 2011. – Вып. 2 (17). - С. 27-34.	2	12	2	7
3.	Анализ текста для принятия переводческого решения.	Марьяновская Е.Л.	Иностранные языки в высшей школе: Научный журнал. – Рязань: Изд-во РГУ им. С.А.Есенина, 2009. – Вып. 2 (9). С. 93-100	1,3	12	2	7
4.	Язык коротких рассказов У.Сарояна как источник обучения филологическому чтению в языковом вузе.	Марьяновская Е.Л.	Иностранные языки в высшей школе: Научный журнал. – Рязань: Изд-	3	12	2	7

			во РГУ им. С.А.Есенина, 2009. – Вып. 3 (10). С. 144-149.				
5.	Кумулятивный аспект анализа дискурса как фактор, обуславливающий накопление информации о тексте при обучении иностранным языкам в языковом вузе.	Марьяновская Е.Л.	Иностранные языки в высшей школе: Научный журнал. – Рязань: Изд-во РГУ им. С.А.Есенина, 2010. – Вып. 2 (13). С. 85-91	1-4	12	2	4

#### 5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Электронная библиотечная система «Книгофонд» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://library.knigafund.ru/session/new> – постоянно обновляющийся ресурс, содержащий обширную библиотеку научных и учебно-методических трудов и справочной литературы по лингвистике.
2. Электронный архив издательства «Академия» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [www.academia-moscow.ru/off-line/\\_books](http://www.academia-moscow.ru/off-line/_books).

#### Электронная библиотека «Книгофонд». Рекомендуемые ресурсы:

№ п/п	Наименование разработки в электронной форме	Доступность
1.	Болотнова Н.С. Филологический анализ текста. – М.: Флинта; Наука, 2009.	<a href="http://library.knigafund.ru/session/new/66121">http://library.knigafund.ru/session/new/66121</a>
2.	Бахтиозина М.Г. Формирование и декодирование образа автора в процессе коммуникации «автор»- «читатель»//Вестник МГУ, Сер.19.Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2011, №4. с.57-65.	<a href="http://library.knigafund.ru/session/new/116333">http://library.knigafund.ru/session/new/116333</a>
3.	Прохоров Ю.Е. Действительность. Текст.Дискурс. – М.: Флинта; Наука, 2011.	<a href="http://library.knigafund.ru/session/new/114273">http://library.knigafund.ru/session/new/114273</a>
4.	Дубровская О.Г. К методике и приемам описания культурологической маркированности дискурса (опыт фреймового анализа)//Вестник МГУ, Сер.19.Лингвистика и межкультурная коммуникация. –2011, №3. с.76-85.	<a href="http://library.knigafund.ru/session/new/116332">http://library.knigafund.ru/session/new/116332</a>

## 6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

### 6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные лекционные аудитории: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или оборудованная аудитория для демонстрации презентаций в программе PowerPoint.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: ноутбук или оборудованная аудитория для демонстрации презентаций в программе Powerpoint (отдельные занятия по итогам самостоятельной работы студентов).

6.3. Требования к обеспечению самостоятельной работы:

Библиотека университета и библиотека Института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в интернет).

## 7. Образовательные технологии

Объем аудиторных занятий всего – 39 час., в т.ч. С – 39 час.

Интерактивных занятий от объема аудиторных занятий:

семинары — 51 % (20 час.)

№ семестра	№ недели	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды ауд. занятий	Формы проведения интерактивных занятий (в часах)		Особенности проведения интерактивных занятий
				формы	часы	
1	2	3	4	5		6
12	1-3	Герменевтический подход к анализу текста	С	Резюме темы	5	индивидуальное, в малых группах
12	4-6	Уровни актуализации (выдвижения) языковых единиц в художественном дискурсе.	С	«Пресс-конференция» по подготовленному докладу	3	индивидуальное, групповое
12	7-10	«Филологическое чтение» как инструмент герменевтики	С	Защита электронного реферата-презентации	7	групповое
12	11-13	Типы, формы, способы изложения, представленные в художественном прозаическом тексте	С	Резюме темы	5	индивидуальное, в малых группах
		<b>ИТОГО:</b>			<b>20</b>	

### Примеры интерактивных форм и методов проведения занятий:

«Резюме темы» - рецензирование, составление суждения и формулировка основных положений темы. Работа индивидуально с последующим групповым обсуждением, пересмотром и систематизацией.

«Пресс-конференция» по заранее подготовленному одним из магистрантов докладу - постановка вопросов для докладчика с оппонированием и дискуссией. Работа в группе, ориентированная на составление суждения, анализ, культуру дискуссии, речи, оперативное использование нового материала.

Электронный реферат-презентация — исследование, интерпретация и демонстрация материала по выбранной проблематике с последующим анализом,



дискуссией, оппонированием, и оценкой. Ориентирован на индивидуальное интеллектуальное и творческое развитие. Также выступает как одна из форм групповой работы по:

- единой проблеме и одинаковым вопросам;
- различным проблемам;
- общей проблеме, но различным ее аспектам.

Направлены на фиксацию, рецензирование, систематизацию демонстрацию фактического материала и составление суждения с последующим обсуждением в группе.

#### **8. Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины «Герменевтика художественного текста как дискурса»**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	<p>При подготовке к практическим занятиям следует проработать рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. При конспектировании источников следует проверять термины, понятия с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Рекомендуется составлять краткий конспект-схему ответа к контрольным вопросам и составлять аннотации к прочитанным литературным источникам.</p> <p>На семинарах рекомендуется фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометать важные мысли, выделять ключевые слова, термины, ориентируясь на слайды презентации. Рекомендуется также обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе.</p>
Контрольная работа/индивидуальные задания	<p>При подготовке к контрольным работам необходимо повторить, конспекты, составленные при подготовке к семинарам, повторить основные термины, имена ученых, ключевые проблемы, находящиеся в зоне внимания отдельных лингвистических школ и др.</p>
Подготовка к зачету	<p>При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на конспекты лекций и семинаров, рекомендуемую литературу.</p>

#### **9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:**

1. Распространение самостоятельных заданий и консультирование посредством электронной почты;
2. ИТ обработка данных при создании магистрантами компьютерных презентаций.
3. Использование материалов из сети Интернет при подготовке докладов.

#### **10. Требования к программному обеспечению учебного процесса отсутствуют.**



*Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Герменевтика художественного текста как дискурса (2 ИЯ)»*

*Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) для промежуточного контроля успеваемости*

<b>№ п/п</b>	<b>Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)</b>	<b>Код контролируемой компетенции) или её части)</b>	<b>Наименование оценочного средства</b>
<b>1.</b>	Герменевтический подход к анализу текста	ОК3: 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 33, У2, В1	зачет
<b>2.</b>	Уровни актуализации (выдвижения) языковых единиц в художественном дискурсе.	ОК3 32, У2, В2; ОПК3 33, У3, В1; ПК1 В1, В2	зачет
<b>3.</b>	«Филологическое чтение» как инструмент герменевтики	ОК3 33, У3, В3, ОПК3 32, У1, В3, ПК 31, У2	зачет
<b>4</b>	Типы, формы, способы изложения, представленные в художественном прозаическом	ОПК3: 31, В2, У3; ПК1: 31, 32, 33, У1, У2, У3, В1, В2, В3	зачет

## ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-3	готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<b>знать</b>	
		общие закономерности развития лингвистики текста и теории дискурса	ОК3 31
		место изучаемой дисциплины в системе общечеловеческого знания	ОК3 32
		особенности стиля художественной литературы	ОК3 33
		<b>уметь</b>	
		оценивать роль новых знаний, навыков и компетенций в образовательной, профессиональной деятельности	ОК3 У1
		Определять различия между текстом и дискурсом	ОК3 У2
		Применять существующие теории в области герменевтики для определения методов исследования	ОК3 У3
		<b>владеть</b>	
		понятиями, необходимыми для освоения дисциплины, основными методами и средствами познания	ОК3 В1
		основными методами познания	ОК3 В2
		приемами систематизации, сравнения, анализа, синтеза, обобщения, наглядной репрезентации и пр	ОК3 В3
ОПК 3	способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования		
		<b>знать</b>	
		<b>1</b> особенности современной информационной и библиографической культуры	ОПК 3 31
		<b>2</b> разнообразные способы поиска и обработки информации	ОПК3 32
		<b>3</b> роль и место герменевтических исследований	ОПК3 33
		<b>уметь</b>	
		<b>1</b> структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности для	ОПК3 У1

		достижения данной конкретной задачи в конкретной области	
		<b>2 привлекать данные</b> разных областей для анализа и решения профессиональных проблем	<b>ОПК3 У2</b>
		<b>3 привлекать данные</b> разных областей для анализа и решения профессиональных проблем	<b>ОПК3 У3</b>
		<b>владеть</b>	
		<b>1</b> методами герменевтики	<b>ОПК3 В1</b>
		<b>2 способностью</b> переносить сформированные приемы и стратегия на новые сферы профессиональной деятельности (преподавание филологических дисциплин, перевод, научное исследование).	<b>ОПК3 В2</b>
		<b>3 способностью</b> самостоятельно <b>получать</b> новые знания на основе анализа, синтеза и т.д.	<b>ОПК3 В3</b>
<b>ПК 1</b>	владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации		
		<b>Знать</b>	
		<b>1</b> основные философские концепции, лежащие в основе герменевтики	<b>ПК1 З1</b>
		<b>2</b> структуру художественного дискурса, жанры и типы текста;	<b>ПК1 З2</b>
		<b>3</b> разнообразные методы и процедуры литературно-стилистического анализа	<b>ПК1 З3</b>
		<b>Уметь</b>	
		<b>1.</b> определять отличие герменевтического подхода к изучению произведений художественной литературы от других подходов;	<b>ПК1 У1</b>
		<b>2</b> вычленять особенности различных этапов развития герменевтики как науки	<b>ПК1 У2</b>
		<b>3</b> интерпретирует литературные произведения на основе герменевтического анализа	<b>ПК1 У3</b>
		<b>Владеть</b>	
		<b>1</b> основными методиками анализа литературной эпохи, литературных течений, текста произведений	<b>ПК1 В1</b>
		<b>2</b> способностью комбинировать различные методы анализа для практических целей исследования	<b>ПК1 В2</b>

		<b>3</b> умениями самостоятельного проведения научных исследований с применением теории и методов герменевтики	<b>ПК1 В3</b>
--	--	--	---------------

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ  
(зачет)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Особенности существующих подходов к исследованию дискурса.	ОК3: 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 33, У2, В1
2	История становления герменевтики	ОК3 32, У2, В2; ОПК3 33, У3, В1; ПК1 В1, В2
3	Герменевтика и экзегетика в Средние века	ОК3 33, У3, В3, ОПК3 32, У1, В3, ПК1 31, У2
4	Философские основы герменевтики	ОПК3: 31, В2, У3; ПК1: 31, 32, 33, У1, У2, У3, В1, В2, В3
5	Основные понятия герменевтики	ОК3: 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 33, У2, В1
6	Личность интерпретатора и контекст понимания	ОК3 33, У3, В3, ОПК3 32, У1, В3, ПК1 31, У2
7	Язык как условие познавательной деятельности	ОПК3: 31, В2, У3; ПК1: 31, 32, 33, У1, У2, У3, В1, В2, В3
8	Текст как предмет множества интерпретаций	ОК3: 31, У1, В1, ОПК3 32, У2, В2, ПК1: 33, У2, В1
9	Художественный текст как перекресток культур	ОК3 32, У2, В2; ОПК3 33, У3, В1; ПК1 В1, В2
10	Основные положения герменевтических исследований в лингвистике	ОК3 33, У3, В3, ОПК3 32, У1, В3, ПК1 31, У2
Второй вопрос	Анализ художественного текста с целью раскрытия замысла автора	ОПК3: 31, В2, У3; ПК1: 31, 32, 33, У1, У2, У3, В1, В2, В3

Примеры оценочных средств

Вид контроля	Форма контроля	Примеры оценочных средств
1	2	3
Текущая аттестация	Фронтальный (устный)	1. Какие подходы к критическому анализу литературного произведения вы помните? 2. Какие определения текста и дискурса вам известны. 3. Как происходит процесс интерпретации текста?
	Индивидуальное собеседование	<b>Зависимость способа анализа текста от цели писателя и цели читателя</b> 1. Особенности существующих подходов к исследованию дискурса. Возможности взаимопроницаемости в зависимости от характера текста. 2. Функциональный анализ дискурса в плане стилистики как науки о приемах повышения эффективности воздействия на читателя. 3. Анализ дискурса в плане стилистики как науки об авторском стиле, то есть о том, что отличает манеру письма данного автора от манеры письма других авторов.

	Защита электронного реферата-презентации	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Филология как познание познанного.</li> <li>2. Герменевтика как универсальная теория истолкования</li> <li>3. Способы фокализации в художественном тексте</li> </ol>
	Презентация устного доклада	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Герменевтическое исследование самостоятельно прочитанного художественного текста (или отрывка).</li> <li>2. Художественная деталь как один из уровней актуализации на уровне текста.</li> </ol>

### **ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (ШКАЛЫ ОЦЕНИВАНИЯ)**

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

«Зачтено» - оценка соответствует повышенному и пороговому уровням и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения, при этом допускаются неточности, нарушения логической последовательности в изложении программного материала.

«Не зачтено» - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

### **ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

#### **Филология в системе гуманитарного знания**

#### **Реферат-презентация**

#### **КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:**

Оценка	Критерии
отлично	Выставляется обучающемуся, если содержание презентации и доклад презентатора от группы полностью раскрывают тему творческого задания/проекта; четко организована работа группы по ответам на вопросы от других проектных групп и аргументирована и аргументирована оценка их презентаций и докладов;



хорошо	Выставляется обучающемуся, если содержание презентации и доклад презентатора от группы в целом раскрывают тему творческого задания/проекта; достаточно хорошо организована работа группы по ответам на вопросы от других проектных групп; аргументирована оценка презентаций и докладов;
удовлетворительно	Выставляется обучающемуся, если содержание презентации и доклад презентатора от группы не в полном объеме раскрывают тему совещания; ответы на вопросы от других проектных групп не точны и поверхностны; нарушается регламент проведения совещания; оценка и аргументация презентаций и докладов других проектных групп не достаточно аргументирована;
неудовлетворительно	Выставляется обучающемуся, если содержание презентации и доклад презентатора от группы мало освещают вопросы темы; ответы на вопросы от других проектных групп не точны и поверхностны; не выдержаны презентационный стиль и оформление

### Устный доклад

#### Критерии оценки:

Оценка	Критерии
отлично	<ul style="list-style-type: none"> <li>– полное раскрытие темы;</li> <li>– указание точных названий обсуждаемых явлений, знание современного состояния проблемы;</li> <li>– правильная формулировка понятий и категорий;</li> <li>– самостоятельность ответа, умение вводить и использовать классификации и квалификации, анализировать и делать собственные выводы по рассматриваемой теме;</li> <li>– использование материалов современной отечественной и зарубежной литературы и иных материалов и др.</li> </ul>
хорошо	<ul style="list-style-type: none"> <li>– недостаточно полное раскрытие темы;</li> <li>– несущественные ошибки в определении понятий, категорий и т.п., кардинально не меняющих суть изложения;</li> <li>– репродуктивность ответа: отсутствие самостоятельного анализа и оценочных суждений</li> <li>– недостаточное использование материалов современной отечественной и зарубежной литературы и иных материалов и др.</li> </ul>
удовлетворительно	<ul style="list-style-type: none"> <li>– отражение лишь общего направления темы;</li> <li>– наличие достаточного количества несущественных или одной-двух существенных ошибок в определении понятий и категорий и т.п.;</li> <li>– неспособность осветить современное состояние проблемы</li> </ul>

неудовлетворительн о	<ul style="list-style-type: none"> <li>– содержание темы не раскрыто;</li> <li>– большое количество существенных ошибок;</li> <li>– отсутствие умений и навыков, обозначенных выше в качестве критериев выставления положительных оценок др.</li> </ul>
-------------------------	---

### Устный ответ

Оценка	Критерии
отлично	Выставляется обучающемуся, если ответ показывает прочные знания основных закономерностей изучаемой предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа; умение приводить примеры современных проблем изучаемой области.
хорошо	Выставляется обучающемуся, если его ответ, обнаруживает прочные знания основных закономерностей изучаемой предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; демонстрирует владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, умение делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается одна - две неточности в ответе.
удовлетворительно	Выставляется обучающемуся, если его ответ свидетельствует в основном о знании закономерностей изучаемой предметной области, отличается недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; слабо сформированными навыками анализа явлений, процессов, недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа; неумение привести пример развития ситуации, провести связь с другими аспектами изучаемой области.
неудовлетворительн о	Выставляется обучающемуся, если его ответ, обнаруживает незнание закономерностей изучаемой предметной области, отличается неглубоким раскрытием темы; незнанием основных вопросов теории, несформированными навыками анализа явлений, процессов; неумением давать аргументированные ответы, слабым владением монологической речью, отсутствием логичности и последовательности. Допускаются серьезные ошибки в содержании ответа; незнание современной проблематики изучаемой области.

### Тест

**80-90 % выполнения – «отлично»**

**65-80 % выполнения – «хорошо»**

**50 – 65 % выполнения – «удовлетворительно»**

**Ниже 50 % - «неудовлетворительно»**